



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las
Colonias Valdenses del Río de la Plata

LIBRARY OF PRINCETON

MAR 16 1988

THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO:

Para la cultura del alma—¿Quién quiere enrolarse?—Religión—Más sobre
escuelas dominicales—La resurrección de Israel—Efemérides valdenses—
Sección Uniones Cristianas—Charla femenina—Sección Miscelánea—La
Administración—Sección noticiosa.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

ESTACIÓN TARARIRAS. — URUGUAY

AVISO AL PÚBLICO que voy a trabajar por cuenta propia y suministrar bolsas a toda persona que lo solicite. Depósito de harina Extra y Especial.— Compra de toda clase de frutos del país, ganado flaco y gordo, cerdos gordos y de medio engorde.

Además ofrezco mi auto FORD de alquiler.—Tengo 800 x de campo para vender, dividido en cuatro fracciones. Precios módicos y grandes facilidades en el pago.

Para tratar, de 2 a 3 de la tarde con

Pedro Bonjour — COLONIA VALDENSE

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

207 - CERRITO - 207

Sucursales en Paysandú y Mercedes

Capital autorizado	\$ 5:000,000
Idem suscrito y realizado	» 3:000,000
Fondo de reserva y provisión	» 1:000,000

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso

PAGA—Por depósitos en cuenta corriente á la vista 1 % anual
 A retirar con 30 días de aviso. 1 1/2 »
 A plazo fijo de 3 meses 3 »
 A plazo fijo de 6 meses 4 »

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:

Sobre depósitos á la vista después de 30 días cumplidos	1 % anual
Sobre depósitos á 3 meses	3 »
» » á 6 »	4 »

COBRA - Por anticipos en cuenta corriente, convencional

Banco de la República Oriental del Uruguay

Sucursal NUEVA HELVECIA.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata. Descuentos de documentos de comercio. Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc. Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre nuestra Casa Central, y todas sus Sucursales, mediante pequeñas comisiones. Cobranza de Cupones y dividendos y letras y pagarés por cuenta de terceros. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en 5 años.—Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.—Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila.

ESTA SUCURSAL HASTA NUEVO AVISO, ABONA:

En cuenta corriente a oro	1 por ciento
En depósito a plazo fijo, 3 meses	2 1/2 » »
» » » » » 6 »	3 » »
» » » » » por mayor plazo	Convencional
En Caja de Ahorros :	3 por ciento
En Sección Alcañías (máximum \$ 1.000)	5 » »

COBRA :

Por descubierto en cuenta corriente a oro Convencional
 » » » » » con garantía de valores, Convencional
 Descuentos y Caucciones, Convencional.

HORAS DE OFICINA :

Desde el 1.º de Diciembre hasta Febrero 28, de 8 a 11 y de 15 a 17.—Desde el 1.º de Marzo hasta Noviembre 30, de 9 a 12 y de 14 a 16.—Sábados de 8 a 12.

LEY ORGÁNICA DEL BANCO DE LA REPÚBLICA, DE 17 DE JULIO DE 1911.—Artículo 12. La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

Juan Andrés Herrera, Gerente.

Mensajero Valdense

Director: JULIO TRON
 Administrador: M. D. DALMAS

ESTACIÓN TARARIRAS

Suscripción anual adelantada: \$ 2.00 oro uruguayo

Con tinta roja hemos anotado al lado del nombre del suscriptor lo que adeuda, y si no lo ha hecho ya, le rogamos que abone a la brevedad posible su cuenta.

Para explicaciones véase más adelante el artículo "La Administración".

PARA LA CULTURA DEL ALMA

"La visión de un nuevo cristianismo" (1)

Paseábase un hombre un día de primavera en el bosque. Fresca era la brisa: millares de avecillas cantaban en las ramas, y en todos aquellos corazoncitos de aves palpitaba una pasión: era un amor que buscaba al amor, era el orgullo de una madre que contemplaba su nidada, era un estremecimiento causado por el miedo ante un peligro... Pero el hombre nunca había siquiera observado que hubiese pá-

jaros en el bosque: era un botánico y examinaba tan sólo las plantas...

—Un hombre paseaba por las calles de una ciudad, profundizando los problemas relativos a la riqueza y al bienestar nacional. Pasó al lado de un niño sentado en la vereda y que lloraba. Encontró a muchos niños que jugaban, una madre joven con su criatura, un anciano con su nietecito... Pero nunca pensó siquiera que los niños son los cimientos de la sociedad, la principal fuerza motriz del esfuerzo económico, los educadores más influyentes, la fuente de los más puros placeres, la encarnación de la belleza plástica, del color, de la gracia... Aquel hombre nunca habrá tenido hijos: y sus ojos no estaban abiertos...

—Un hombre daba un vistazo al Nuevo Testamento. Ahora bien: no sintió en aquellas páginas ningún soplo de esperanza social: no lo sintió en la predicación de Juan el Bautista, no lo sintió en el sermón del monte, ni en las parábolas, ni en las aclamaciones de la multitud cuando entraba Jesús en Jerusalén. No notó ninguna nota revolucionaria en el Libro de las revelaciones. El movimiento social no lo había rozado...

(1) W. R. en «El Cristianismo Social».

—Bien conocía la naturaleza humana Jesús cuando repetía con insistencia: “*Aquel que tiene oídos para ir, oiga*”.

¿QUIEN QUIERE ENROLARSE?

En algunas congregaciones ya han empezado los cultos de avivamiento recomendados por la última conferencia. ¿Qué son estos cultos? Son una declaración de guerra y el inicio de una campaña más reñida, más seguida contra enemigos que se llaman alcoholismo, inmoralidad, juego, indiferencia, incredulidad, hipocresía, maledicencia... Todas estas potencias aliadas constituyen un enemigo poderosísimo; es un río impetuoso de fango que va destruyendo en el alma la dignidad humana, sacuden los cimientos mismos de la familia cristiana y amenazan seriamente la sociedad.

Aquella revancha del paganismo sobre el cristianismo debe terminarse con la victoria de este último y no con su derrota. Millones han dado su vida acudiendo presurosos al llamamiento de la patria en peligro. ¿No habrá cristianos, muchos, que están dispuestos a enrolarse en el ejército del Bien contra el Mal?

En este momento, todo cristiano digno de aquel nombre, debe ser un hombre de acción. “Unión y acción”, debe ser su lema, y es su deber inmediato. Pero para que la unión sea fecunda debe realizarse no sólo entre seres imperfectos y

débiles, sino también y al mismo tiempo con el Cristo viviente, luz del mundo, conciencia pura, Santidad, Amor, Justicia y Vida. El es el Redentor siempre actual de la humanidad. El sólo puede limpiarnos, puede purificarnos, inspirarnos verdadero amor, dar su fuerza a las voluntades titubeantes, hacer hombres nuevos, capaces de acciones victoriosas, porque son inspiradas por su Espíritu y su Vida.

Os es necesario nacer otra vez. Es el punto de partida.

¿Quién de vosotros, lectores, quiere enrolarse en el ejército de Cristo? ¿Quién quiere renunciar a sí mismo, convertirse en serio, obedecer a las órdenes de su divino Jefe?

Mas acordaos que el ejército de Cristo no hará ninguna conquista, no salvará al cristianismo, si los enrolados no se alimentan con la oración continuamente y con la lectura de la divina palabra.

¡Hermanos, enrolémonos todos en el ejército de Cristo y listos para marchar! Obremos descubriendo los enemigos, todos los enemigos internos. Obremos también y particularmente predicando con el ejemplo y evangelizando. Obremos haciendo circular buena literatura; convirtámonos, cuando es necesario, en colportores, evangelistas, lectores de la Biblia, lo que nos pondrá en relación y contacto íntimo con un gran número de personas y nos dará la ocasión de anunciarles el amor de aquél que rehace las conciencias, ilumina, consuela y transforma el mundo.

Un peligro nos amenaza, a nosotros, a nuestra familia, a la igle-

sia, a la sociedad. ¡Despertémonos de nuestro sueño, corramos adonde el deber nos llama! Hemos sido salvados, no para gozar tan sólo y dormir en esta beatitud, sino para salvar a otros por Jesucristo.

RELIGION

(*Colaboración*)

Generalmente, cuando oímos hablar de religión, nos la figuramos como una serie de ceremonias, en determinado lugar y en ciertos días especiales. Así, cuando nos hablan de una persona y nos dicen que asiste con frecuencia a la Iglesia, contribuye en lo posible para las obras de beneficencia, envía a sus hijos para que aprendan el Evangelio; se nos presenta en seguida como una persona *religiosa*. Tengamos cuidado y no olvidemos que la religión, y de una manera especial la religión cristiana, es una vida, la mejor manera de vivir la vida. Por consiguiente, el hecho de ir a la Iglesia es nulo si no vamos para poner de acuerdo nuestras acciones diarias con lo que allí se nos enseña, con las palabras de nuestro Divino Maestro, que no serán nunca lo suficientemente repetidas y oídas y que serán siempre y para siempre nuestro ideal.

¿Acaso vamos a ser mejores después de haber oído un lindo sermón, si no sacamos de él una idea, si no nos llevamos en el fondo del

corazón un tesoro, un sentimiento, *amor*, para traducir mañana en bien? ¿No creen ustedes conmigo, estimados lectores, que cualquier sér, hasta el más inferior moralmente, puede recoger de las palabras que salen de la boca del Pastor alguna que le agrade, alguna que supo llegar hasta su corazón y albergarse allí? Esa sola palabra bien recibida, producirá buenos efectos. ¡Bendita sea!

Debemos vivir una vida religiosa, y debemos empezar por vivirla en nuestra familia. Que reine allí un ambiente de afecto y de paz, que nuestro hogar sea nuestro refugio y nuestro sostén, tanto cuando estemos en él como cuando estemos lejos, principalmente cuando estemos lejos.

Debemos seguir viviéndola en nuestro trabajo, cualquiera que sea, si somos comerciantes, en nuestros negocios; si somos maestros, con nuestros alumnos y nuestros libros; si somos agricultores, en el campo.

Vivamos de acuerdo con lo que conozcamos de más perfecto, que será lo más próximo de Dios. He leído lo siguiente: “Dios es inmanente en el conjunto del Universo y en cada uno de los seres que le componen. Solamente que no se conoce por igual en todos. Se conoce más en la planta que en la roca, en el animal que en la planta, en el hombre que en el animal, en el hombre inteligente que en el hombre de facultades limitadas, en el hombre de genio que en el hombre inteligente, en Sócrates que en el hombre de genio, en Buda que en

Sócrates, en Jesucristo que en Buda”.

Vivamos de acuerdo con ese ideal de perfección que encontramos en Jesús.

SECCION EDUCACION

MAS SOBRE ESCUELA DOMINICAL

El magisterio, así como todo trabajo que mira a la elevación del espíritu y del alma, más que profesión lo llamaría vocación. Siempre deja que desear la misión de aquel educacionista que considera la escuela tan sólo como un medio para ganarse la vida. Con mucha más razón un instructor de escuela dominical deberá de considerar su misión como vocación y vocación seria, noble y santa, pues sus esfuerzos no miran tanto al desarrollo de la inteligencia, cuanto a la elevación del espíritu y a la educación del corazón. Téngase siempre presente este punto importante: no se le pide como condición indispensable un certificado de idoneidad y de sobresaliente preparación intelectual (aunque no es de desdeñar y si la cosa fuera posible mejor sería), pero sí lo que se tiene derecho a exigirle es un espíritu de consagración que se encontrará tan sólo en quien sienta vocación para su ministerio.

En ese caso amará a su clase: la

amará de tal manera que el no encontrarse en medio de sus alumnos en los días y horas determinadas, constituirá un verdadero malestar y un sacrificio. Hemos conocido y visto ejemplos de ese amor; pero, ¡qué armonía entre maestro y niños! ¡qué obediencia! ¡qué asistencia! ¡qué disciplina!

Hoy día se reconoce que el mejor medio para asegurar la buena marcha de una escuela en lo que se refiere a disciplina, respeto mutuo entre alumnos y éstos y sus maestros, es el amor del maestro para sus niños, con el cual no tardará en captarse el cariño de éstos, su afecto, y será así asegurada la disciplina, porque se obedece al que se ama y se teme de causarle dolor.

Debido a ese amor el instructor se interesará por los chicos, no sólo en aquella hora del domingo, durante la cual los tiene a todos reunidos en un salón, por cuanto le será posible ocuparse y preocuparse de ellos cuando están afuera, en sus casas, visitándolos cuando están enfermos, o a no poderlo hacer, preguntando por ellos. Esa prueba de afecto y de interés produce en el alma de los padres y de los niños una impresión benéfica mayor de lo que se puede pensar.

La preparación de la lección es quizás el secreto del éxito o del fracaso de una escuela dominical. Es necesaria para el principiante, no lo es menos para el ya proveyecto en la enseñanza. La tentación de descuidar su preparación personal es mayor en éste que en aquél, como lo es para el que tiene facilidad de palabra, inteligencia imaginativa, o

para quien confía en la inspiración del momento — cosa muy peligrosa y que causa muchas sorpresas desagradables — o piensa que para los niños lo esencial es hablar, poco importa lo que se dice. Error gravísimo y cuyos efectos se ven de inmediato: palabrerío sin fuerza atractiva, frases sin rumbo, frecuente repetición de las mismas palabras, explicación sin sabor y la consiguiente desatención en los niños y la falta completa de edificación, añadido, de satisfacción personal. Nunca debería, no digo un director, sino cualquiera que tenga parte activa, ir a escuela dominical sin haber estudiado seria y atentamente la lección del día. Algunas o muchas ideas por buenas que sean, nunca lograrán lo deseado si antes no habrán sido coordinadas, lo que se consigue con la preparación; de la misma manera que un montón de materiales buenos, pero en desorden, no pueden ser un edificio propio para ser habitado.

Y fíjense, así los directores como los monitores, en ser puntuales en lo que se refiere a la asistencia, como en la hora establecida para dar principio. Causa muy mala impresión en la clase aquel que llega cuando otro ha tenido que ocupar su lugar para dirigir el canto o la oración o la recitación. ¡Qué ejemplo da! ¡Cómo podrá recomendar a los niños puntual asistencia si él no lo hace? ¡Cómo podrá un director responder a un niño que siempre llega tarde si su monitor hace lo mismo? Por eso mismo no demore en entrar cuando se oye la campanilla que llama; el seguir

charlando afuera, o discutiendo, o saludando a Fulano o Zutano que recién llegan, no impresionará para bien del niño, que por precepto dado y por tradición adquirida mira a su director o a su monitor como al que le debe enseñar en todas las cosas y en todas las ocasiones y darle el ejemplo.

La plática se hace larga; por eso corto aunque un poco bruscamente.

Maestro.

LA RESURRECCION DE ISRAEL

Ahora, que en virtud del tratado de paz, la *esperanza sionista* se está por convertir en realidad, interesará a los lectores conocer, brevemente reseñada, la historia de este movimiento.

Sionismo proviene de Sión, fortaleza que David tomó a los Jebuseos y que designó por extensión a la ciudad que fué la capital del reino davídico: Jerusalén. Significa movimiento hacia Sión, es decir, expresa la esperanza del retorno a la patria judaica. Fué la esperanza de los cautivos israelitas durante el primer destierro; fué esa misma esperanza que mantuvo vivo el sentimiento nacional durante el segundo destierro en el siglo VI antes de Jesucristo, por obra de Nabucodonosor. ¡Quién no conoce los salmos conmovedores que el destierro dictaba al poeta semita? ¡Quién ignora la alegría que llenaba el cora-

zón de los desterrados cuando el edicto de Ciro vino a abrirles otra vez las puertas de Sión? Pero un día los romanos envían sus legiones contra Jerusalén, cuyo sitio quedará como uno de los más memorables de la historia; la Palestina es convertida en provincia del imperio y en el año 135, para castigarla por una tentativa de independencia, el antiguo reino es convertido en un montón de ruinas y es consumado el destierro de la población que aún quedaba.

Aquel pueblo, sin embargo, conservó inalterado el recuerdo de la patria perdida y no abandonó la esperanza del retorno a Sión. A mantener encendida y viva aquella esperanza contribuyeron su fe en la próxima aparición del Mesías, restaurador del reino de David; la lira inspirada por el patriotismo de los cantores de la gloria y belleza de Sión, que después de los Salmos, son las mejores producciones elegíacas judías; en fin, su condición de humillación y de opresión que les hacía anhelar una era de futura liberación y felicidad. Pero, desparrramados en todo el mundo, odiados, despreciados, perseguidos, ¿cómo iba a realizarse el gran milagro del rescate.

Mas he aquí que estaban por aparecer tiempos nuevos.

Por obra del Renacimiento, primero, de la Reforma, en segundo lugar, de la Revolución francesa, en tercer término, la conciencia nacional de los pueblos despertó y fomentó el deseo de libertad y de independencia. Esta era nueva venía a avivar y a robustecer las aspira-

ciones seculares patrióticas de Israel, que toman cuerpo a fines del siglo XIX, en un movimiento nacional judío netamente trazado, cuya alma fué el eminente Teodoro Herzl, quien logró organizar el primer congreso sionista, que se reunió en Basilea, en agosto de 1897, en el cual intervinieron delegados judíos de todo el mundo y en el que se definió claramente el sionismo como "movimiento que tiene el fin de crear en Palestina, para el pueblo judío, un hogar garantizado por el derecho público".

El movimiento encontró la simpatía del elemento liberal del mundo y gracias a la ayuda moral y material de numerosos potentados y a pesar de la oposición del gobierno turco, empieza la emigración judía hacia la Palestina, donde en poco tiempo se cuentan más de cien mil almas. Llevado a su país de origen, el judío se transforma: es trabajador, enérgico, culto, amante del progreso, tanto material como intelectual, y para nada parecido al miserable paria de los *ghetti* de Rusia o de Rumanía.

Estalla la guerra; los judíos pagan un tributo de sangre dolorosísimo, mas por eso mismo aumenta la simpatía hacia ellos. El 2 de noviembre de 1917 — día memorable para la causa judaica—el Gobierno Británico se declara favorable a las aspiraciones del sionismo, las que sucesivamente encuentran el favor de las demás potencias de la Entente. Las mismas, reunidas en Conferencia, escuchan el 27 de febrero de 1919 los *desiderata* de la delegación sionista, que pide el reconoci-

miento de los derechos judíos sobre Palestina y el protectorado de Inglaterra sobre la república a constituirse allí. Y, últimamente, el "Consejo de los Cuatro" separó del imperio turco la Palestina, que tendrá un gobierno autónomo, bajo el protectorado británico.

Dejará de existir el sionismo como aspiración y va a empezar una nueva era en la historia del pueblo judío.

SECCION HISTORIA

EFEMÉRIDES VALDENSES

DESTRUCCIÓN DE LA COLONIA VALDENSE DE CALABRIA

Los valdenses establecidos en Calabria desde el año 1300, gozaron de una paz desconocida por sus hermanos del Piamonte hasta el año 1559, en cuyo año empezó una persecución feroz. El primer acto de la dolorosa tragedia lo constituyó el arresto del pastor G. L. Pascale, quien fué llevado a Roma y encerrado en los calabozos de Santa Inquisición. Mientras se instruía el proceso, escribía a sus feligreses para fortalecerlos; les exhortaba a guardarse de los que quisieran trastornarles de su fe, les recordaba que si no tenían conductores espirituales, eran "pimpollos de un tronco bendito, y que el Señor prometió que como había estado con sus antepasados estaría también con ellos y con sus descendientes;

que en El pusieran toda su confianza". Las cartas a su prometida son conmovedoras por la fe que las dictó. La convida a las bodas celestiales, se alegra de su progreso espiritual, la conjura a ser fiel esposa de Cristo, le asegura de la fuerza que Dios le dará, y que puede repetir: "el Señor es mi pastor y nada me faltará". Se alegra de la esperanza de verla en el cielo adonde va a esperarla. En la víspera de la Pascua le escribe que es motivo de gozo el ser inmolado, creyendo que su martirio será eficaz para el progreso del Evangelio; le habla del bienestar que le causa el afecto de sus hermanos de la Calabria, de sus "goces" a pesar de la dura prisión, por lo cual la invita a unirse a él para dar gracias a Dios. El último mensaje que envía a su amada Camila es una declaración de confianza en la Providencia divina: "Dios os haga conforme a su voluntad".

El 15 de septiembre de 1560 en la gran plaza del Castel Sant'Angelo, llena de numerosa concurrencia, con la presencia del Papa y de cardenales, G. L. Pascale subió con paso firme al patíbulo y fué quemado. Sus cenizas fueron arrojadas al Tíber.

Entretanto, los esfuerzos hechos por los frailes comisionados para convertir a los valdenses de Calabria no habían surtido efecto ninguno. Por lo cual se echó mano de la violencia: un ejército de 600 hombres de infantería y cien de caballería, reclutados entre los soldados del virrey de Nápoles, se dirigió contra la pacífica colonia.

Sucesivamente cayeron y fueron destruídas las ciudades de San Sixto y La Guardia, mientras los indefensos moradores fueron hechos prisioneros, encarcelados en Montaldo, y martirizados: muy pocos lograron huir. Las matanzas horroizan al más endurecido, como puede el lector darse cuenta por lo que narra un testigo ocular católico: "...eran (los valdenses) encerrados en una casa; llegaba el verdugo, los tomaba uno por uno, les vendaba los ojos, luego los llevaba a poca distancia, y allí, después de hacerlos poner de rodillas, les degollaba. Con la misma venda ensangrentada y con el cuchillo en la mano, volvía a la casa, aferraba un segundo y hacía lo mismo". Narra el testigo que presenció el martirio de ochenta y ocho y añadía: "los ancianos van a la muerte alegres, los más jóvenes con algún temor". En once días se ejecutaron dos mil valdenses; los ancianos, las mujeres, tuvieron la misma suerte; sólo se salvaron los niños, los que fueron confiados a familias católicas y educados en la fe romana. A fines de 1561 había desaparecido la colonia valdense en Calabria.

El lector podrá formarse una idea de la crueldad y de la magnitud de la matanza, narrada brevemente, leyendo los juicios que historiadores imparciales pronunciaron al respecto: "Recorriendo, dice uno, las historias modernas, no encuéntrase una matanza más injusta, más bárbara, en sus formas: frente a esa, empalidece la carnicería misma de San Bartolomé".

"No se lee nada semejante, observa otro, ni siquiera en la historia romana. Craso hizo colgar seis mil esclavos, pero nadie narra que haya torturado a mujeres o a niños".

Es un drama de sangre. Pero, ¡qué sublime epopeya de fe y de heroísmo!

SECCION

"UNIONES CRISTIANAS"

Pasada la tormenta mundial, las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, cuya obra altamente humanitaria ha sido reconocida por los que tuvieron mayor actuación en la gran contienda — hombres de Estado, generales, etc. — han vuelto a reorganizarse con el fin de cooperar para el adelanto del reino de Dios en los respectivos países, buscando su inspiración en las palabras, en la obra y en la vida de Jesús. Esa inspiración ha sido provocada y fomentada por los Comités Nacionales de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes en la convicción de que cualquier propaganda para la vida cristiana puede ser fortalecida por el concurso de energías aisladas y que la unión de la juventud para el bien, con su entusiasmo y su vigor puede dar un nuevo impulso a la actividad de las iglesias.

Nos place subrayar un párrafo del mensaje del Comité Nacional italiano dirigido a todas las Asociaciones Cristianas de la penínsu-

la: "Ante todo, toda Unión Cristiana debería establecer como centro de su programa el desarrollo de una actividad para el bien de otros, la que sea, por el sacrificio personal de los miembros de la Unión, útil al progreso moral y espiritual del medio ambiente. Estamos profundamente convencidos, por nuestra misma experiencia, que nuestras Uniones serán florecientes a la sola condición de consagrarse a una obra de regeneración y de reconstitución social. La miserias que nos rodean son infinitas y cualquier Unión, aún la más modesta, puede ser útil por su actividad cristiana".

FECHAS IMPORTANTES EN LA HISTORIA
DE LA ASOCIACIÓN

1844 — Se organiza la primera Asociación. (Londres, junio 6).

1851 — Se organizan las primeras Asociaciones, en Norte América. (Montreal, noviembre 25; Boston, diciembre 29).

1852 — Fúndase la Asociación de París (Marzo 12).

1854 — Se celebra la primer convención de Asociaciones Norteamericanas, en Búffalo.

1855 — Celébrase en París el primer Congreso internacional de Asociaciones.

1857 — Se establece la primera Asociación estudiantil (Universidad de Virginia).

1869 — Levántanse los primeros edificios con gimnasios. (San Francisco, noviembre 16; Nueva York, diciembre 2).

1869 — Se establece la primera Asociación para niños. (Mass).

1880 — Se funda la primera Asociación asiática. (Tokio).

1884 — Llévase a cabo el primer Campamento. (Lake, Génova, Wis).

1893 — Organízase la primera Asociación Sudamericana. (Río de Janeiro).

1919 — La Asociación levanta la suma de 119.000,000 de dólares para su trabajo entre los soldados, suma que sin duda no ha sido jamás igualada por ninguna institución altruista.

CHARLA FEMENINA

Aún falta mucho para que desaparezca ese falso concepto que la mujer tiene de sí misma. Aún no ha comprendido — ya que el encanto que emana no es propiedad exclusiva de una oculta caja de afeites — que la sutil belleza que atrae es producto de la bondad, de la sencillez, de la gracia.

He visto caras jóvenes, cubiertas de pinturas como unas máscaras, tristes pierrots y colombinas sin sonrisas ni alegrías. Máscaras inmóviles que sólo despiertan un sentimiento de lástima.

He visto señoras que deberían estar ya entre las señoras de respeto por su edad, por los deberes que les impone la vida, ataviadas y pintadas como pretendiendo lucir una juventud que se ha ido desde hace mucho tiempo. Y estas mujeres tan desconocidas y desmejoradas a pesar de todos los arreglos,

me han sugerido muchos pensamientos, que deseo haceros conocer, queridas lectoras, por si hay entre vosotras algunas que inocentemente cree que el encanto femenino reside en los objetos que se adquieren, no pocas veces, con la ruina del padre o del esposo.

La belleza ha sido en todas las épocas muy discutida. Los hombres celebraron siempre en la mujer la gracia, la sutil galanura de un espíritu sano, alegre y bueno. Cuando aparecía una de estas mujeres con finos cascabeles en su risa, con un donaire particular en toda su persona, con ese arte que viene del espíritu y que embellece tanto, todos los hombres rendían justo homenaje a su verdadera seducción.

¿Era hermosa? No lo podían definir. Pero su risa franca y simpática iluminaba el rostro, idealizándolo. Sus ademanes, sus palabras, su educación, su tacto exquisito, daban a todo su ser una belleza siempre deseada, infinita, ya que infinitas son las cualidades que pueden atesorarse.

En cambio, a la estatua con facciones de mujer, que hacía pesar sobre todos la certeza de su hermosura; la mujer automática que temía romper con una sonrisa, con un gesto, esa falsa armonía producida por elementos químicos, pasaba como esos fuegos fatuos que brillan un instante y luego, al apagarse, nos dejan en mayor obscuridad. Esa mujer "hermosa a la fuerza", nunca encadenó a un hombre; su embeleso no pasó del carmín de sus mejillas. No supo hablar; sólo escuchó la alabanza más o menos sincera.

Como esta mujer hay entre nosotras, muchas. Basta detenerse a observar un poquito para ver a las niñas—que tienen todos los encantos de la juventud — convertidas en muestrario de un perfumista. ¿Pueden decir que es admiración lo que provocan cuando pasan? Si sus oídos, menos vanidosos, escucharan más atentamente, oirían que el elogio tiene muchas veces sabor de ofensa.

El hombre conoce más de lo que creemos, si una mujer se ha quedado más de lo conveniente delante del espejo; y, por cierto, que para ella no puede tener esa fina atención que tributa a la mujer que subyuga y deleita por su gracia y su sencillez.

Muchas mujeres sostienen que los hombres admiran a las que más se arreglan, sin importarles de dónde proviene lo que tanto festejan. Los hombres que así proceden — si los hay — son los que jamás pensaron seriamente en formarse un hogar, y no conocieron a la mujer. Pero la gran mayoría, aquellos que ayer deseaban crearse una familia, tener a su lado una mujer buena, gentil y muy querida, hoy huyen y prefieren su vida de solteros, porque esas muñecas pintadas nunca podrán ser las compañeras soñadas, y estos hombres se conforman con rendir a la mujer un falso homenaje. Si las niñas supieran el mal que se hacen al exhibirse como maniqués... olvidarían para siempre ese lujo desmedido, esa afectación ridícula, para ser niñas, muy niñas, encantadoras por su sencillez, por su fina gracia espiritual!

Yo sé de muchos hogares, donde

la señora es una aficionada al afeitte, y sé que no reina en ellos mucha felicidad. Sé que el amor que un día inspirara su carita sonrosada por el carmín, sus ojos diestramente agrandados, hoy, en la íntima realidad, descubierto el engaño, no despiertan amor. Engañar con una mentida belleza, es engañarnos, es hacernos desgraciadas para toda la vida.

Debemos descubrir, dentro de una delicada espiritualidad, el carmín de nuestro rostro; dentro de una serenidad exquisita, el brillo, la luz de nuestros ojos. Debemos crearnos los encantos únicos y verdaderos, los que nos pueden hacer sinceramente bellas. Nuestros atractivos no están en el escaparate de ningún perfumista... Los llevamos en nosotras. El secreto consiste en encontrarlos y en convertirlos en fuente inagotable de gracia y de bondad.

Carmen S. de Pandolfini.

SECCION MISCELÁNEA

LOS TÚNELES DE MONTAÑA

Los conoció la antigüedad. Uno de los más notables es el túnel de Siloe, que se encontró en Jerusalén en 1880 y que tenía una longitud de 533 metros y había sido construído en el 8.º siglo antes de Jesucristo. Servía para la conduc-

ción del agua de las montañas cercanas. El historiador Herodoto nos habla del túnel construído en la isla de Samos en los tiempos de Polícrates en el 6.º siglo antes de Jesucristo. Los romanos cumplieron obras colosales: un ejemplo de su grandioso poder es el túnel para la conducción del agua a la ciudad de Bougie, en Algeria, en el segundo siglo antes de Jesucristo. El trabajo estaba tan sólidamente hecho, que los franceses, después de 18 siglos, le hicieron tan sólo algunas refacciones.

Durante un período de mil años no encontramos ninguna obra importante digna de ser mencionada. En 1450, Ana de Lusignan proyecta un túnel entre Génova y Niza, pero la obra, aunque empieza, no se lleva a cabo. Hay que llegar al túnel de Monte Cenisio para ver la primera gran obra de aquella clase. Tardó trece años en ser un hecho y fué concluído a la víspera de Navidad del año 1870. El túnel del San Gotardo, largo 15 kilómetros, empezado en 1870, fué concluído en 1881. Por primera vez se hizo uso de la dinamita. Los cálculos fueron talmente exactos, que tan sólo hubo un descarte de cinco centímetros. Desde entonces se realizaron muchos progresos. Para el Alberg se emplearon perforadoras hidráulicas y la obra duró 5 años. El túnel más largo es el del Simplón, que mide veinte kilómetros; es también el más bajo de los túneles de montaña, entre 600 y 720 metros sobre el nivel del mar. Fué terminado el 24 de febrero de 1905.

EN TIERRA SANTA

Un descubrimiento arqueológico

Un diario de Constantinopla da la noticia de una comisión arqueológica inglesa ha hecho en Jerusalén descubrimientos muy curiosos y de gran interés científico. Dicha Comisión ha explorado una galería subterránea que pone en comunicación el pozo de la Virgen con el pantano de Siloe, pasando bajo la montaña de Sión. La galería fué excavada en tiempos de Ezequías, que reinó desde el año 725 al 697, antes de Jesucristo. Entre los objetos que se ha encontrado en el subterráneo figuran varias piezas de cerámica del siglo IX, antes de la era cristiana, y una lámpara más antigua, pues data de once siglos antes de la misma era, lo cual supone unos tres mil años de antigüedad.

Todos los objetos encontrados han sido remitidos a Inglaterra.

LA ADMINISTRACION

Como las cuentas del año pasado, debido a la fusión de periódicos, son algo complicadas, no es de extrañar si algunos suscriptores se hallan atrasados en los pagos.

Varias veces se nos ha consultado respecto al monto de la deuda, por lo que se nos ha ocurrido indicar a cada uno lo que debe según nuestros libros, rogándole quiera abonar esa suma a la mayor brevedad, ya sea al agente más inmediato, ya sea directamente a nosotros.

Véase la lista de agentes y la dirección del Administrador.

Creemos que el suscriptor estará conforme con esa cuenta, pero si tuviese observación, que la haga y la tendremos presente.

A nuestros oportunos colaboradores, los señores agentes, les agradecemos los esfuerzos que hacen por cumplir y felicitamos muy de veras a aquellos que han cobrado ya todas las suscripciones.

A los que lo necesiten podemos suministrar libretas de recibos para la debida documentación de los pagos. Les rogamos hagan coincidir los vencimientos con el fin del año.

Por haber fallecido el señor Rostand, no tenemos representante en Venado Tuerto; creemos que nuestros amigos de aquella localidad podrán valerse del de Colonia Belgrano.

—Por haberse mudado el señor José Negrin, hemos nombrado al señor Juan M. Buffa para reemplazarle. Quedamos muy agradecidos al señor Negrin por sus buenos servicios.

Y punto final por hoy; ya que todos saben lo que deben y a quién pueden pagar.

SECCION NOTICIOSA

Argentina

JACINTO ARAUZ. — *De nuestra Iglesia.* — Hemos sido regocijados mucho con la visita del señor Ernesto Tron, nuestro antiguo pastor, quien a la par que vino a presentar al pastor recién llegado para nuestra congregación, aprovechó su viaje y estada para efectuar, en calidad de presidente de la Comisión de Distrito, la visita de Iglesia, que se celebró en el Triángulo, el domingo 2 del corriente. Aunque corta la estada del señor Tron en ésta, fué bien aprovechada. Bajo su dirección fueron admitidos en la iglesia los siguientes catecúmenos: Magdalena Bools, Everilda Rochon, Adela Rochon, Rosa Robert, María Tourn, Miguel D. Bools; Alfredo Artus, Felipe Gardiol, Ern. Timoteo Constantín, Esteban Negrin, T. Dalmás, Augusto Bertin, Santiago Rochon y Pablo Malán. Entre semana y días domingos fué preparado un programa de cultos, que, a pesar de que eran muchas las personas que nada sabían de la visita de referencia, la asistencia a ellos fué excelente. En el tren del domingo 9 el pastor visitante emprendió viaje de regreso, quedando, por lo tanto, su acompañante don Levy Tron, al cargo de la congregación de Iris. De nuestro conductor espiritual, haciéndome eco de la gran mayoría de personas correli-gionarias, debo expresar nuestro regocijo al notar en la persona del

señor Levy Tron múltiples y hermosas cualidades que redundarán en provecho de la vasta congregación a su cargo, y que esperamos sirva para un mejor adelanto espiritual.

Enlaces. — Fueron bendecidos por el señor E. Tron los enlaces siguientes, cuya ceremonia civil habíase efectuado días antes: Felipe Gardiol con la señorita Camila Tourn y el del señor Ernesto Cafarell con la señorita Magdalena Negrin.

—En la mañana del 12 del corriente se celebró el enlace de la señorita Rosa Forestier con el joven José Modarelli y el de la señorita Magdalena Ruiz con el joven Julio Gustavo Forestier, ceremonia que congregó un crecido número de personas. La ceremonia religiosa estuvo a cargo del pastor Levy Tron. Después de celebrada ésta, los convidados pasaron al "Hotel Comercio", donde les fué servido un almuerzo, que contribuyó a realizar la ceremonia.

—Fué celebrado el viernes 14 del que rige el enlace matrimonial del señor Esteban Cesan y la señorita Paulina Bertin. Después de efectuada la boda los contrayentes partieron en viaje de placer para la vecina ciudad de Bahía Blanca. Sinceros augurios de felicidad les acompañan con tal motivo.

—Gozamos de un tiempo cálido con amenazas de lluvia. Las labranzas, aunque adelantadas, se resienten de la sequía, pero hay probabilidades de que pronto llueva.

— Se ha radicado en ésta el doctor Eugenio Zucal, médico cirujano

nacional, ex interno del Hospital Alvear.

—Ha abierto su consultorio en la localidad, hace ya más de un mes, el cirujano dentista doctor Manuel Malán.

Trabaja con todo éxito, habiendo encontrado la mejor acogida.

Italia

Una importante conferencia fué celebrada en Roma los días 3, 4 y 5 de marzo próximo pasado, entre las autoridades eclesiásticas de todas las iglesias evangélicas que trabajan en Italia.

Las discusiones que mayor interés despertaron fueron el problema de la unión de las iglesias y la fundación de un diario cotidiano. La falta de espacio nos impide hablar *in extenso* de tan importante asamblea; nos limitamos a resumir las conclusiones votadas. Fué nombrada una Comisión de diez miembros, dos por cada denominación, para estudiar las proposiciones que más abajo mencionamos y presentar el resultado de sus estudios a una próxima asamblea.

A) Constitución de una sola iglesia Nacional Evangélica de Italia, (o bien);

B) Federación de las Iglesias Evangélicas de Italia.

C) Fundación de una sola Escuela de Teología con un Hogar adjunto para estudiantes universitarios.

D) Himnario único para todas las denominaciones.

E) Conveniencia de parte de los Comités responsables de examinar los casos en los que la concentra-

ción de las fuerzas evangélicas es necesaria, o bien, los casos en que se siente la necesidad de distribuir de una manera racional las zonas de influencia.

F) Fundación de un semanario único, o bien, alianza de la prensa evangélica.

G) Aun reconociendo la completa libertad de los individuos de pasar de una iglesia a otra, se recomienda que se observe la regla, en virtud de la cual antes de inscribir un miembro de otra iglesia, el pastor de ésta debe ser avisado.

Estas fueron las principales cuestiones debatidas y las conclusiones votadas.

La admisión en la Iglesia Valdense del profesor Calabró, titular del Liceo de Catania (Sicilia) y director del diario "Voce del Povero", fué todo un acontecimiento para la comunidad evangélica, así como para los círculos intelectual y estudiantil de esa ciudad. El templo valdense estaba lleno, siendo formada en buena parte la concurrencia por profesores y estudiantes. El acto fué solemne. En el curso del elevado discurso que pronunció en esa ocasión el profesor Calabró, dijo: "Aunque anciano y cansado, he venido, sin embargo, a dar a Jesucristo el testimonio de mi fe, porque sé que a mí, viejo, incumbe el deber de dar el impulso del ejemplo a mis hijos, a mis alumnos, a mis amigos. ¡Oh! si yo tuviera el vigor de mi juventud, con otra energía entraría en esta lucha por el Bien y la Verdad. Pero Dios me ha llamado tarde y tengo que resignarme a ser un pobre obrero de la última hora. Una sola espe-

ranza alimenta el coraje de mi alma: el pensamiento que Dios, dueño generoso, da a los obreros de la última hora la misma recompensa que a los que han tenido la dicha de consagrar toda su vida para el triunfo de Jesucristo”.

Ya se han iniciado los trabajos para la construcción del gran Hogar, que es el monumento que la Iglesia Valdense quiere elevar en recuerdo perenne de sus hijos caídos en la guerra, y donde los estudiantes vivirán una vida de familia, en un ambiente moralmente sano, lo que tanto contribuye para la formación del carácter de los jóvenes y que decide de su porvenir. El grandioso edificio tendrá un frente de 58 metros de largo y 12 de ancho y un ala central al Sur, de 18 metros por 12. En el centro de la fachada se elevará una torre. Estará ubicado frente al templo de Torre-Pellice, al lado del Liceo.

—Bajo el título “Una contestación alentadora”, los miembros laicos de la Mesa Valdense, dan cuenta del magnífico ejemplo de sacrificio y de entusiasmo que las iglesias de Italia han demostrado con respecto a la colecta extraordinaria pro “pastores jubilados, viudas y huérfanos de pastores”. Para llegar a las cien mil liras, que es el objetivo del llamado, hecho oportunamente, sólo queda para recolectar 25,480 liras. Se confía en que las iglesias sabrán dar este último paso, aunque se reconozca que la última parte de un viaje es siempre la más penosa.

Las iglesias de América del Sur, que están al principio del viaje, da-

rán, no hay duda, a sus hermanos de Italia, la ayuda eficaz que saben dar.

Norte América

Valdense es el nombre de una colonia de nuestros hermanos emigrados en los Estados Unidos y más exactamente en la Carolina del Norte. Ultimamente presentaron una solicitud a la autoridad competente en demanda de que ese centro, que actualmente es fracción de una ciudad cercana, sea reconocido independiente y denominado ciudad. Este reconocimiento les aportaría importantes derechos que actualmente no tienen.

Importantes adelantos se han hecho recientemente: se ha implantado una fábrica de jugo de uva, que junto con las de fabricación de medias y de *macarroni*, les confieren notoriedad. Una de las fuentes de riqueza es la piedra de construcción llamada “piedra valdense”, que los Valdenses saben trabajar magníficamente.

Valdense tiene ahora una población de 2,000 almas.

Uruguay

COLONIA VALDENSE. — *Enlaces*. — Se realizó el enlace de la señorita Susana Courdin y del joven I. Daniel E. Bonjour.

Se anuncia el matrimonio de la señorita Carola Eugenia Bonjour y del señor H. Sopollo, de Montevideo.

Iglesia. — El domingo 16 fué instalado como pastor de la Iglesia de Colonia Valdense el pastor Ernesto Tron, electo por la última Asamblea de Iglesia.

Presidió el acto el señor G. Bounous, miembro de la Comisión de Distrito, quien desarrolló con sencillez y elocuen-

cia su texto "La fe manifiesta en ti y que estuvo primeramente en tu abuela Laodice y tu madre Lois".

El coro, compuesto de hermosas y bien ejercitadas voces, dirigido por el señor Emilio Roland, entonó un himno de bienvenida al nuevo pastor.

En el culto nocturno que se celebra en el templo de La Paz, el señor Bounous presentó al nuevo pastor. Estaba el templo adornado con palmas y flores. La niña de Long, en nombre de la Escuela Dominical, ofreció un ramo, dando la bienvenida al señor Tron. El coro cantó un himno adaptado al acto solemne.

Necrológicas. — Falleció de uremia aguda la señorita Juanita Beux, de 20 años de edad. — El 19 del corriente el pastor E. Tron presidió el entierro de la señora Juana Grant de Caffarel, que falleció el día anterior, a la edad de 89 años, a consecuencia de un ataque de parálisis, sostenida y consolada durante su enfermedad por su fe en el Señor. Repetía a menudo en esos días de sufrimiento el himno que se cantaba en las Escuelas Dominicales: Une bonne nouvelle descend des cieux — Pêcheur — Jésus t'appelle — lève les yeux.

La familia agradece sentidamente a todas las personas que le acompañaron con su simpatía.

Nueva Profesora. — Regresó de Montevideo la señorita Clotilde Artus Berton, después de haberse perfeccionado en corte y confección, siguiendo el renombrado sistema Roubal Ballestrino y obtenido un diploma que certifica su preparación. Es la señorita Artus Berton la única profesora de corte de Colonia Valdense, con diploma del Sistema Ballestrino.

También volvió de la Capital la señorita Victorina Berton Malán, donde siguió un curso de corte y confección.

Enfermos. — Sigue grave el estado del señor David Pontet.

Lamentaríamos si por habernos quedado una palabra en el tintero se hubiese interpretado mal las noticias dadas en el último número acerca del señor Pontet.

Se halla mejorada la señorita Susana Garron que regresó de Montevideo, des-

pués de una estada de algo más de un mes.

El señor Alejo Peyronel llevó un hijo a Montevideo para una operación, que se realizó con todo éxito.

La señora Carolina Bonjour de Geymonat estuvo enferma, pero felizmente ya sigue mejor. También han mejorado algunos miembros de las familias Bert y Salustio, que estuvieron enfermos.

Nuevas autoridades policiales. — La policía de La Paz ha desplegado en estos últimos tiempos gran actividad, cuyos resultados empiezan a palpase. Los ladrones de gallinas y frutas han recibido lecciones que, se espera, serán provechosas para ellos y para los vecinos. Arrestó últimamente una mujer, que estando al servicio de una familia de Montevideo, robó alhajas y dinero por valor de \$ 3,000. Felicitamos a las nuevas autoridades policiales, señores Juan Martínez y Pablo Geymonat.

Rumor de cuna. — El hogar de los esposos Beux Justet, fué alegrado por la llegada de una hermosa nena, que lleva el nombre de María Estela.

Nuevo funcionario. — El señor Juan P. Geymonat Bonjour, Presidente de turno de la Comisión de Educación Física, fué designado para el cargo de Inspector de Alcoholes.

Administración de Rentas. — Se habla de instalar una Administración de Rentas en La Paz.

Viajeros. — Para Colonia la señorita Nimmo y su hermano el señor Eric Nimmo.

De Buenos Aires el señor Benson A. Prichard.

Para Montevideo el señor Filiberto Plavan, para visitar a su hijo en asistencia en la Capital.

Para Montevideo don Juan D. Soulier y señora, acompañados por el señor David Artus y señora, de San Pedro.

Nueva firma comercial. — La antigua firma Bonjour Hnos del "Molino Valdense", fué cambiada por "Bonjour, Otero y C.^a". Es el señor David Bonjour que integra la nueva sociedad.

Aclaración.—En la *Sección Noticiosa* del MENSAJERO VALDENSE, Núm. 26, se ha deslizado un error al referirse a la

Asamblea de Iglesia realizada el 25 de abril último en Colonia Valdense, cuando dice que un elector expresó el deseo de que el pastor dedique toda su atención a la Iglesia y que no se ocupe del Liceo y que ese deseo tuvo *la aprobación casi unánime*. El verbal de dicha Asamblea dice lo siguiente: "El señor L. Jourdán manifiesta el deseo de que el nuevo pastor se ocupe tan sólo de los trabajos pastorales, lo cual fué apoyado por Emilio Roland y otros varios electores; pero como ese deseo no ha sido votado, se ignora si ha tenido la aprobación *casi unánime de la Asamblea*".

TARARIRAS. — El señor David Dalmás introdujo importantes mejoras en sus talleres.

—El anciano señor J. P. Salomón, resolvió someterse a los facultativos de la Capital. Lo acompañó su hijo Juan Pedro.

—El joven Eduardo Maino Fontana, después de pasar una larga temporada en un taller mecánico de Montevideo, regresó al seno de su familia.

—El 29 de mayo se celebró el enlace de la señorita Paulina Salomón, con el señor Enrique Rostán. A los nuevos esposos nuestras felicitaciones.

—De San Pedro vino a radicarse a Tarariras, donde trabaja en el taller de don David Dalmás, el señor Pablo Dovat con su familia.

—Desde hace un mes siguen celebrándose los cultos de avivamiento el martes de noche. La concurrencia va aumentando hasta ahora, lo que es buen indicio. El pastor desarrolló en cada reunión un tema anunciado de antemano, de acuerdo con un plan trazado y en relación con los cultos dominicales.

Es, pues, una campaña verdadera la que deseamos proseguir, y que esperamos sea provechosa para muchos. Lamentamos que varios de los que con un poco de buena voluntad podrían asistir, no lo hagan, perdiendo una oportunidad para hacerse un bien a ellos mismos y dar una prueba de que no son indiferentes a lo que otros se esfuerzan para hacer en bien de la comunidad general.

COLONIA.—El nuevo Director del Li-

ceo Departamental de Colonia, señor Oscar Griot, está consagrando con gran energía todo su tiempo a reorganizar aquel establecimiento de enseñanza secundaria. Cree poderle dar una nueva fisonomía dentro de pocos meses, imprimirle un impulso nuevo y elevarlo a la altura que debe ocupar en un Departamento que se distingue por su cultura intelectual. Conociendo el temple y la experiencia del Director actual, no dudamos que los resultados han de responder a los propósitos.

RIACHUELO. — Han dado principio los cultos de avivamiento con promesas de obtener resultados tangibles. La concurrencia es hasta ahora regocijante, habiéndose notado una asistencia igual y quizás superior a muchos cultos de la tarde. Nos regocijamos de que, a pesar de ser el culto de noche, interviene no sólo el elemento juvenil, sino también los ancianos. Exhortamos a aquellos hermanos a la perseverancia, pues solo con ella lograremos el fin anhelado. Y a los que no han venido todavía, repetimos: venid y ved cuán hermoso es sentir en la presencia del Señor, toda la familia cristiana de nuestra congregación.

—Se han reanudado los domingos de noche los ensayos de canto con una óptima concurrencia de cantores ya prolectos y de principiantes. Damos mucha importancia al canto y recomendamos se cultive lo más posible, pues es factor importantísimo para la edificación de los cultos.

—Estuvo seriamente enfermo el señor Pablo Bertinat, quien felizmente ha entrado ahora en franca mejoría.

—Está enferma la señora Mariana de Perrachon, la que fué llevada al hospital de Colonia para mejor asistencia médica.

MIGUELETE. — Desde Castex (Pampa Argentina) vino a visitar a su señora madre enferma, Santiago Janavel, acompañado de su esposa Carolina Beiso. Piensan quedarse en estas colonias un par de meses.

—Se nos ruega publiquemos que está terminada la colecta votada por el Con-

sistorio para comprar una lápida, a colocarse sobre la tumba del pastor Davyt. En el caso que haya sobrante, sería entregado a la viuda de Davyt. Si hubiesen personas de otras congregaciones que quisieran contribuir con alguna donación pueden remitirla a un miembro del Consistorio de esta localidad.

MONTEVIDEO. — Fueron recaudadas en el país 110.097,900 liras para el Empréstito Italiano.

—Algún periódico anuncia la venida al Río de la Plata del Rey de Italia.

—El padre jesuita R. Antonio Castro, dió una conferencia en el Club Católico. Sostuvo que la Biblia no era óbice a la ciencia, y estamos de acuerdo con él en este punto. Pero donde dió pruebas de una ignorancia imperdonable en quien tiene la pretensión de formular críticas, fué cuando dijo que entre los enemigos de la Biblia debían contarse: los deístas, los incrédulos, los racionalistas y... *los protestantes*.

ARTILLEROS. — A la Capital, por sus asuntos particulares, fué el señor Julio Long.

—El señor Pablo Avondet tiene la intención de ir a radicarse a Tarariras, para cuyo efecto adquirió varios solares frente a la estación.

—La gripe ha hecho su reaparición en algunos hogares.

COISMOPOLITA.—*Bautizos*: María Haydée Dovat, de Abraham y María Dearmas; Héctor Negrin, de Pablo y Santiago Elisa Baridon; Douglas Henry Codington, de Enrique J. D. y María Juana Gran; Sofía Bienvenida Müller, de Carlos y Sofía Schench; Blanca Esther Tourn, de Juan Daniel y Jeny Gonnet; Yolanda Costabel, de Luis Daniel y Eustaquia Montiel.

COLONIA SUIZA. — Con la intención de ingresar a un sanatorio, fué a Córdoba el joven Enrique Robert Bonjour.

—Se anuncian los casamientos de las señoritas Lea Karlen y Juliana Sonderegger, con los señores Carlos Trey y José Luis Bobeurietti, respectivamente.

El doctor Laso, habiendo resuelto ir a radicarse en la Capital, está al frente del consultorio del renombrado facultativo doctor Carlos Jourdan.

RINCÓN DEL REY. — *Agrícolas*. — La hora de la siembra ha sonado: el gremio agrícola está de pie, pronto a realizar las faenas de trabajo, faenas ásperas y rudas y que por lo mismo dignifican a quien las consume con el vehemente deseo de servir a los suyos y a la patria.

Chacarero de los campos de la patria, manos a la obra: el mundo ha menester de tu trabajo; manos a la obra, y la cosecha próxima será la cosecha de la paz, de la concordia y de la equidad.

—El señor Pedro Bonjour arrendó para agricultura unas 40 hectáreas de campo de don Alejo Jourdan, a razón de \$ 5 c/h.

Cambios de residencia. — En breve irá a ocupar la nueva casa que hizo construir en su propiedad, el señor P. Bonjour Rostagnol.

—El señor Daniel Salomón, de la vecina villa de La Paz, tiene intenciones de radicarse en ésta con la familia, para ponerse al frente de una lechería que posee aquí. Será un vecino más.

—Dentro de poco, don Luis Maurín, dejará Rincón del Rey para ir a vivir a La Paz en una casa que compró para ese efecto, y a la cual están ahora refaccionando.

Enfermos.—Tuvo que recurrir a la ciencia médica, el vecino don Emilio A. Bonjour.

Felizmente sigue ahora en franca mejoría.

—Sigue siendo delicado el estado de salud del joven Alcestes Bonjour.

—Mejorado el señor Enrique Maurín.

—Completamente restablecida la niña Alcira Ida Jourdan.

JULIO E. MALAN

Cirujano-Dentista

TARARIRAS—Consultas todos los días hábiles.

Doctora María Armand Ugon, especialista en enfermedades de señoras y niños.—Calle Río Branco, 1540.—MONTEVIDEO.

Lausarot H^{nos.}

Tienda, Almacén, Ferretería
y Talabartería
Acopio de cereales

Además la casa cuenta con auto
para alquiler

Teléfono N.º 105 (R.).

Estación Estanzuela

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 2 a 5,
menos los domingos y días festivos.

LA PAZ (C. P.)

**Daniel Armand Ugon, Mé-
dico Cirujano. — Consultas: to-
dos los días de 8 a 11 a. m.
Nueva Helvecia.**

Gran Baratillo, Almacén, Tienda,
Bazar y Ferretería

DE JUAN A. PÉREZ E HIJOS

gentes de las máquinas segadoras «La Victoriosa». —
Unicos agentes de la yerba insuperable marca «Tucó». —
Agentes del Banco de Seguros del Estado en las secciones
Vida, Incendios y Accidentes del Trabajo.

ROSARIO ORIENTAL

DR. OCTAVIO LARRIERA

MÉDICO CIRUJANO - PARTERO

ROSARIO.

SE VENDE un breack de 4 rue-
das, en muy buen estado, con arreos
para dos caballos.

Ocurrir al señor GERMÁN HUGO,
Talabartero en COLONIA SUIZA.

CASA JUAN M. BUFFA

ESTACIÓN ESTANZUELA

Tienda, Almacén y Ferretería.
Agente de las desnatadoras *Domo*,
Alfa-Laval y *Viking*, y de las Cre-
merías Garillo y C.^a y José Amo.
Se compra Queso, Aves y Huevos,
a precios sin competencia, y se ven-
de a precios módicos.

RELOJERIA SUIZA

DE RICARDO INGOLD

Relojes y cadenas — Composturas

25 de Mayo 462 — Montevideo

EN VENTA EN COLONIA
VALDENSE. — Tres medidas de
7,378.81 metros², con casita de tres
piezas, pozo, todo cercado muy cer-
ca del Liceo.

Ocurrir a *Pablo Daniel Bastía*.

ALFREDO NIETO

CIRUJANO DENTISTA

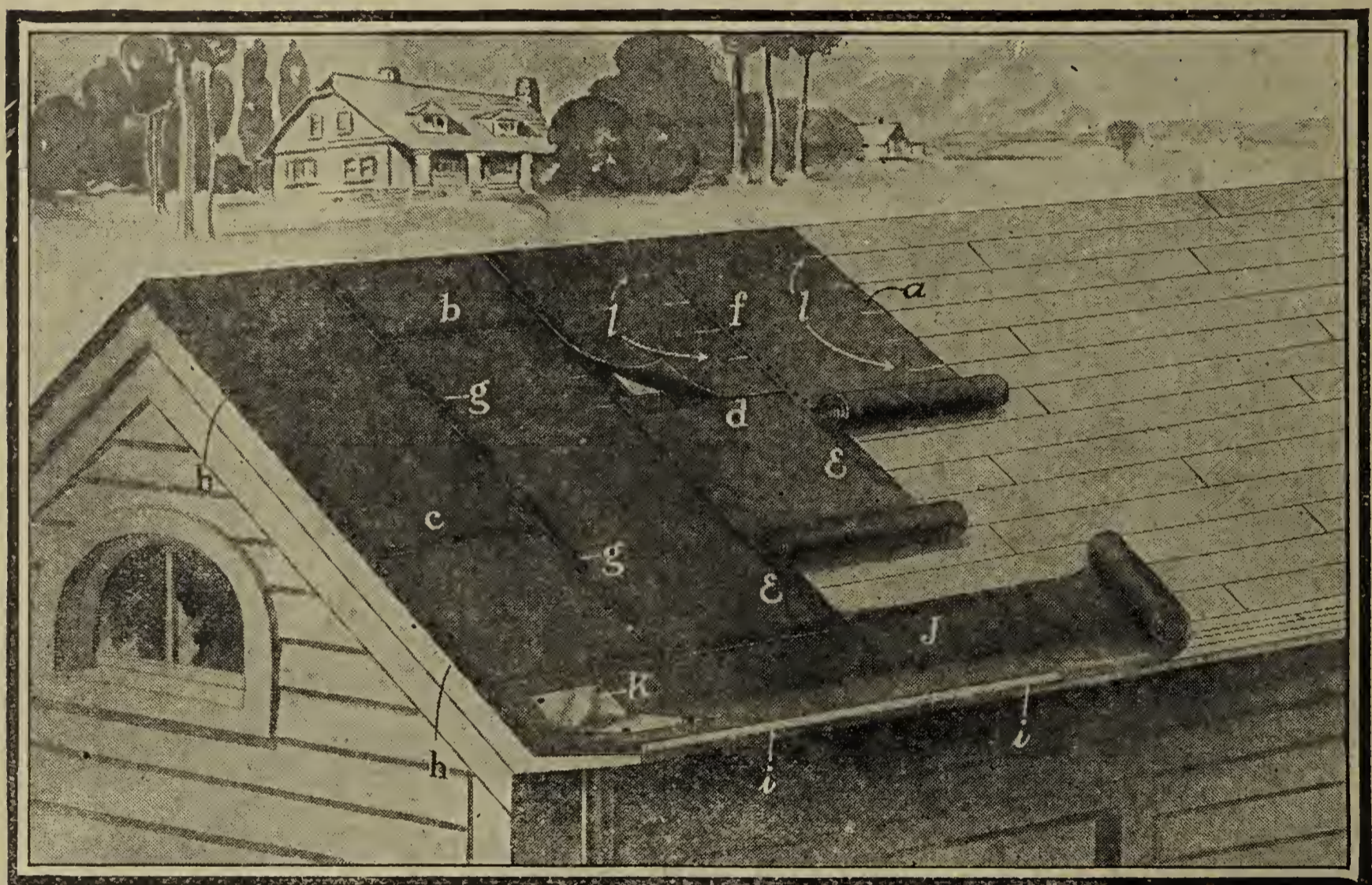
Llegó de Montevideo — Da consultas
todos los días en Nueva Helvecia, en
casa del señor Martín Odriozola, al lado
de la Panadería del mismo nombre. —
Nueva Helvecia.

En Montevideo: WORMS Y NIETO
Juncal, 1415.

RUBEROID

El techado ideal y económico
para toda clase de construcciones

Casas, galpones, gallineros, chiqueros, etc., etc



Mostrando qué fácil es la colocación del «Techado Ruberoid»

Pidan muestras de los cuatro tipos de

RUBEROID

que se remitirán gratuitamente :: :: :: :: :: :: ::

CROCKER & Co^{IA}

Uruguay 1010

MONTEVIDEO.

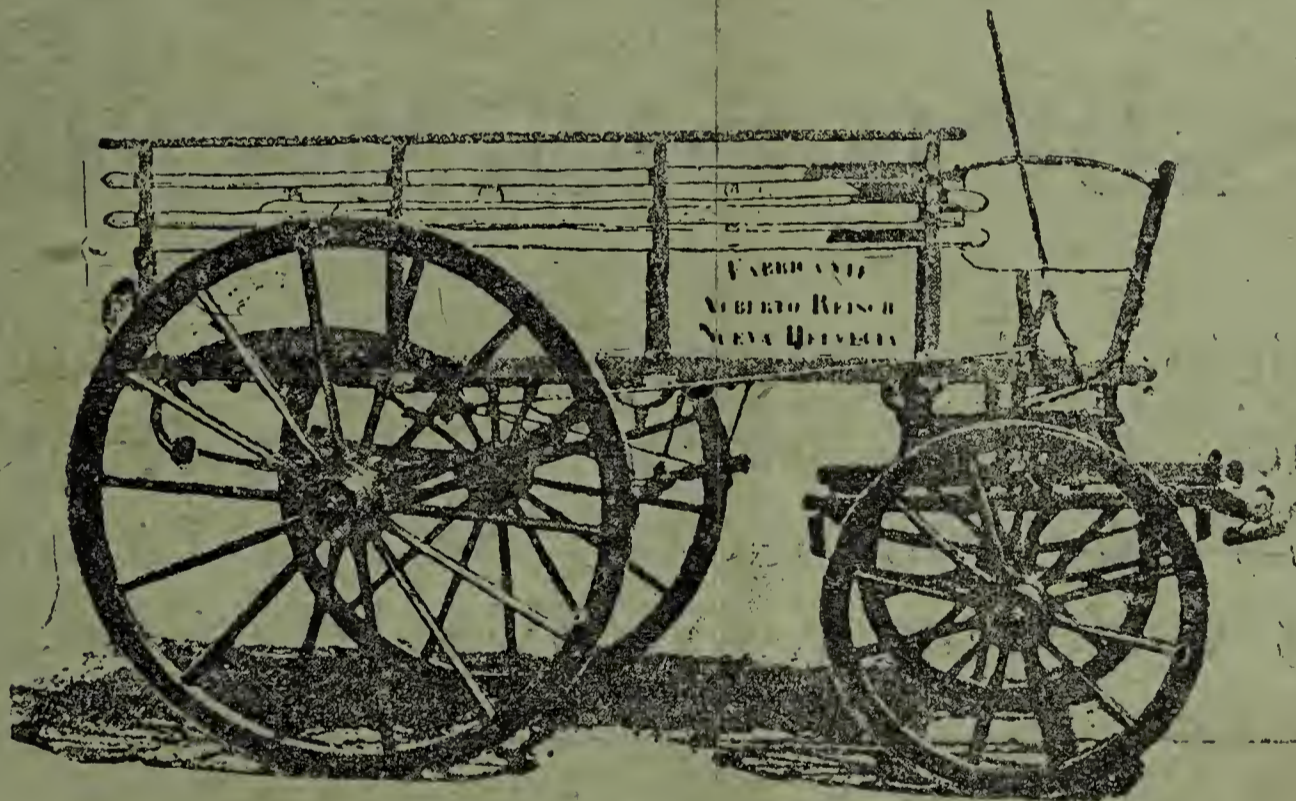
“LA PALMA”

*Está recibiendo un variadísimo
surtido para las estaciones de*

OTOÑO E INVIERNO

GRANDES NOVEDADES

NUEVA HELVECIA



Sucesión ALBERTO REISCH

*Fábrica de Carros y Carruajes
Cajonería y Servicio Fúnebre*

COLONIA SUIZA

Casa David Dalmas

ESTACION
TARARIRAS

Agente de los recomendados autos FORD y de la *West India Oil Company*, kerosene, nafta, grasas, aceites, neumáticos y repuestos en general. Depósito permanente de muebles de todas clases, vehículos para paseo y de trabajo. Puertas, ventanas y todo trabajo de carpintería y herrería.

LA URUGUAYA

Fábrica de Muebles y Sillas
Carpintería y Cajonería Fúnebre

DE

PEDRO GERMANO

Participo al público en general, que he agregado a la mueblería la fabricación de sillas, las que recomiendo por su baratura, solidez y elegancia.--NUEVA HELVECIA.

Taller de Herrería, de DAVID TALMÓN

Especialidad en trabajos de obra. Se hacen y componen *Cocinas Económicas*; hay disponibles para la venta, y todo lo concerniente al ramo.

NUEVA HELVECIA

